

Moteur thermique en tant qu'organe d'ouverture pour le réglage de la température par tout ou rien dans les systèmes de chauffage et de refroidissement.

Utilisation possible avec les corps de robinet thermostatiques Honeywell avec filet de raccordement 30 x 1,5 ainsi qu'avec la vanne à trois voies V 135.

Caractéristiques techniques

☐ Isolation courante double ou renforcée.

Types: M 100 - AO, M 100 - AG

levée maximale 4 mm
 tension d'alimentation 24 V ≈ 50/60 Hz
 courant de démarrage 0,7 A
 courant permanent 0,09 A
 puissance absorbée 3,0 Watt
 température ambiante max. 50 °C
 protection IP 43
 temps d'ouverture environ 3 min

Types: M 100 - BO, M 100 - BG

Avec limiteur de tension intégré (Varistor)
 levée maximale 4 mm
 tension d'alimentation 230 V ~ 50/60 Hz
 courant de démarrage 0,6 A
 courant permanent 0,013 A
 puissance absorbée 3,0 Watt
 température ambiante max. 50 °C
 protection IP 43
 temps d'ouverture environ 3 min

Types: M 100 - AOX, M 100 - AGX

levée maximale 4 mm
 tension d'alimentation 24 V ≈ 50/60 Hz
 courant de démarrage 0,2 A
 courant permanent 0,07 A
 puissance absorbée 2,0 Watt
 température ambiante max. 50 °C
 protection IP 43
 temps d'ouverture environ 5,5 min

Types: M 100 - BOX, M 100 - BGX

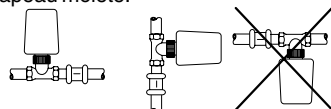
Avec limiteur de tension intégré (Varistor)
 levée maximale 4 mm
 tension d'alimentation 230 V ~ 50/60 Hz
 courant de démarrage 0,25 A
 courant permanent 0,007 A
 puissance absorbée 2,0 Watt
 température ambiante max. 50 °C
 protection IP 43
 temps d'ouverture environ 5,5 min

Montage

Dévisser la chape de protection des corps de robinet thermostatiques et régler la vis de pré-réglage de manière à la faire affleurer avec le bord supérieur du guide. Visser le moteur thermique avec l'écrou-chapeau moleté.

Position

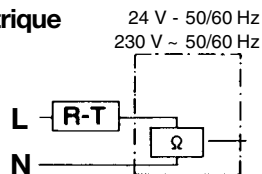
de montage:



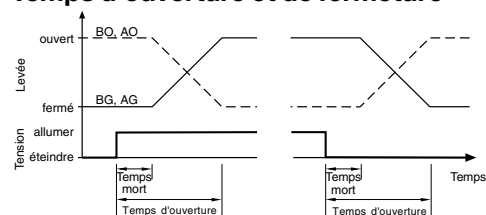
Veiller à ce que le câble de raccordement ne touche pas la tuyauterie (transfert thermique).

⚠ Ouvrir l'appareil seulement en absence de courant

Possibilités de branchement électrique



Temps d'ouverture et de fermeture

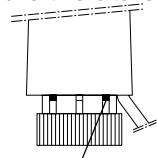


⚠ Observer les caractéristiques de temps lors d'un essai de fonctionnement!

Le temps d'ouverture et de fermeture dépend de la température ambiante.

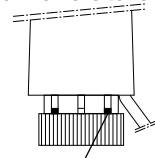
Exécution

**M 100 - AOX/BOX
 M 100 - AO/BO
 ouvert hors tension**



Affichage "Rouge en haut" hors tension

**M 100 - AGX/BGX
 M 100 - AG/BG
 fermé hors tension**



Affichage "Rouge en bas" hors tension

Honeywell

Honeywell AG

Hardhofweg · D-74821 Mosbach

MU1H-1512GE23 R0901

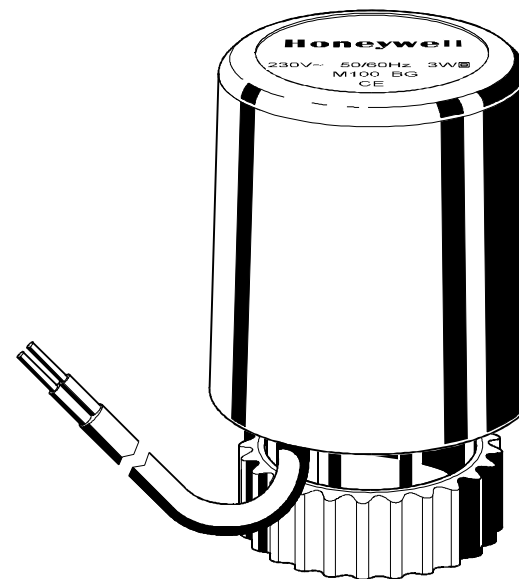
EB-M100=C

M 100

Einbau-Anleitung · Installation Instructions

Instructions de montage

CE



Thermischer Stellantrieb

Thermal actuator

Moteur thermique

Thermischer Stellantrieb als Öffnungsantrieb für Zweipunkt-Temperaturregelung in Heiz- und Kühlsystemen.
Kombinationen mit Honeywell Thermostatventil-Unterteilen mit Anschlußgewinde M 30 x 1,5 sowie mit dem Dreiwege-Ventil V 135 sind möglich.

Technische Daten

Durchgängige doppelte oder verstärkte Isolierung.

Typ: M 100 - AO, M 100 - AG

Max. Hub 4 mm
Betriebsspannung 24 V ≈ 50/60 Hz
Anlaufstrom 0,7 A
Dauerstrom 0,09 A
Dauerleistung 3,0 Watt
Umgebungstemperatur max. 50 °C
Schutzart IP 43
Öffnungszeit ca. 3 min

Typ: M 100 - BO, M 100 - BG

Mit Überspannungsschutz (Varistor)
Max. Hub 4 mm
Betriebsspannung 230 V ~ 50/60 Hz
Anlaufstrom 0,6 A
Dauerstrom 0,013 A
Dauerleistung 3,0 Watt
Umgebungstemperatur max. 50 °C
Schutzart IP 43
Öffnungszeit ca. 3 min

Typ: M 100 - AOX, M 100 - AGX

Max. Hub 4 mm
Betriebsspannung 24 V ≈ 50/60 Hz
Anlaufstrom 0,2 A
Dauerstrom 0,07 A
Dauerleistung 2,0 Watt
Umgebungstemperatur max. 50 °C
Schutzart IP 43
Öffnungszeit ca. 5,5 min

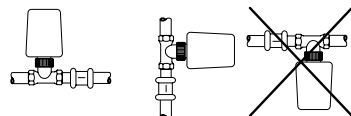
Typ: M 100 - BOX, M 100 - BGX

Mit Überspannungsschutz (Varistor)
Max. Hub 4 mm
Betriebsspannung 230 V ~ 50/60 Hz
Anlaufstrom 0,25 A
Dauerstrom 0,007 A
Dauerleistung 2,0 Watt
Umgebungstemperatur max. 50 °C
Schutzart IP 43
Öffnungszeit ca. 5,5 min

Montage

Schutzkappe bei Thermostatventil-Unterteilen abschrauben und die Voreinstellschraube mit Oberkante Grundbuchse bündig stellen. Thermischen Stellantrieb mit geriffelter Überwurfmutter handfest anschrauben.

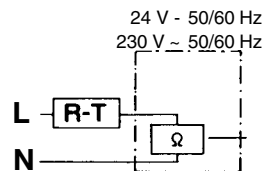
Einbaulage:



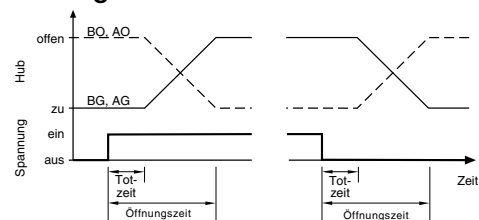
Es ist darauf zu achten, daß das Anschlußkabel nicht mit den Rohrleitungen in Berührung ist (Wärmeübertragung)

Gerät nur im stromlosen Zustand öffnen.

Elektrische Anschlußmöglichkeiten



Öffnungs- und Schließzeiten



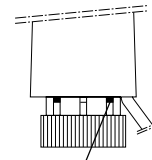
Bei der Funktionsprüfung Zeitverhalten berücksichtigen!
Die Öffnungs- bzw. Schließzeit ist von der Umgebungstemperatur abhängig.

Ausführungen

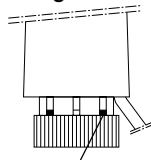
- | | |
|--------------------|--------------------|
| M 100 - AOX | M 100 - AGX |
| M 100 - BOX | M 100 - BGX |
| M 100 - AO | M 100 - AG |
| M 100 - BO | M 100 - BG |

stromlos offen

stromlos geschlossen



Anzeige
"Rot oben" stromlos



Anzeige
"Rot unten" stromlos

Thermal Actuator used as an opening actuator for two-point temperature control in heating and cooling systems.

The M 100 can be mounted on Honeywell valve bodies with M 30 x 1,5 mm connection threads and on three-way valve bodies V 135.

Technical data

Heavy duty or double insulation throughout.

Typ: M 100 - AO, M 100 - AG

max. stroke 4 mm
voltage 24 V ≈ 50/60 Hz
initial consumption 0,7 A
permanent current 0,09 A
power consumption 3.0 watts
ambient temperature max. 50 °C (122 °F)
protection standard IP 43
opening time approx. 3 min

Typ: M 100 - BO, M 100 - BG

With integral overvoltage protection (Varistor)
max. stroke 4 mm
voltage 230 V ~ 50/60 Hz
initial consumption 0,6 A
permanent current 0,013A
power consumption 3.0 watts
ambient temperature max. 50 °C (122 °F)
protection standard IP 43
opening time approx. 3 min

Typ: M 100 - AOX, M 100 - AGX

max. stroke 4 mm
voltage 24 V ≈ 50/60 Hz
initial consumption 0,2 A
permanent current 0,07 A
power consumption 2.0 watts
ambient temperature max. 50 °C (122 °F)
protection standard IP 43
opening time approx. 5,5 min

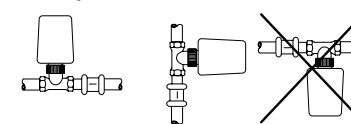
Typ: M 100 - BOX, M 100 - BGX

With integral overvoltage protection (Varistor)
max. stroke 4 mm
voltage 230 V ~ 50/60 Hz
initial consumption 0,25 A
permanent current 0,007A
power consumption 2.0 watts
ambient temperature max. 50 °C (122 °F)
protection standard IP 43
opening time approx. 5,5 min

Installation

Remove the protection cap on valve bodies and set the predetermination screw flush with the upper edge of base. Tighten the Thermal actuator securing it against being turned by hand using the fluted cap nut on the unit.

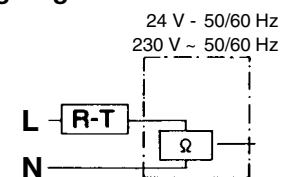
Installation position:



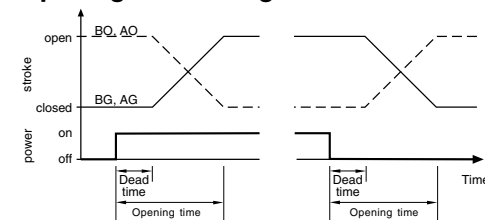
Caution: Connection leads must not touch piping (heat transfer).

Open device only in absence of current.

Wiring diagrams



Opening and closing times



Observe time characteristics when carrying out function test!

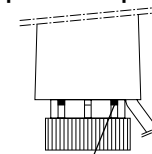
The opening and closing time depends on the ambient temperature.

Versions

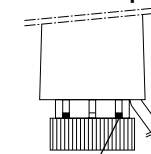
- | | |
|--------------------|--------------------|
| M 100 - AOX | M 100 - AGX |
| M 100 - BOX | M 100 - BGX |
| M 100 - AO | M 100 - AG |
| M 100 - BO | M 100 - BG |

open without power

closed without power



Indicator
"Red at top" with power off



Indicator
"Red at bottom" with power off